

xué xiào jì shì

學 校 紀 事

wén huà bān xiāo xī

文 化 班 消 息

kuài kuài lè lè shàng xué píng píng ān ān huí jiā
快 快 樂 樂 上 學 平 平 安 安 回 家



shàng kè qǐng bú yào chí dào

- 上 課 請 不 要 遲 到

bú yào zài zǒu láng shàng bēn pǎo

- 不 要 在 走 廊 上 奔 跑

qǐng bú yào zài jiāo shì lǐ chī dōng xī

- 請 不 要 在 教 室 裡 吃 東 西

diào dào dì shàng de shí wù qǐng diū dào là

sè tǒng

圾 桶

xià kè shí qǐng bǎ zhuō yǐ fàng huí yuán wèi

- 下 課 時 請 把 桌 椅 放 回 原 位

kǎ lā OK bǐ sài yú 12/13/14 jǔ xíng
卡 拉 OK 比 賽 於 12/13/14 舉 行，
xiāng xìn cān sài de tóng xué dōu huì quán lì yǐ
相 信 參 賽 的 同 學 都 會 全 力 以
fù hǎo hǎo biǎo xiàn
赴， 好 好 表 現。



梅山卡拉 OK 比賽



yǒu jiǎng zhēng dá

有 獎 徵 答

zuǒ zōng táng shì shì zhōng guó qīng dài
左 宗 棠 是 中 國 清 代 (Chinese Qing Dynasty)

de yī wèi jiāng jūn (military leader), nǐ dá duì le
的 一 位 將 軍 (military leader), 你 答 對 了

ma gōng xǐ yǐ xià sān míng dá duì de tóng xué,
嗎? 恭 喜 以 下 三 名 答 對 的 同 學，

jì dé dào bàn gōng shì lǐng qǔ jiǎng pǐn wō!
記 得 到 辦 公 室 領 取 獎 品 喔!

ma gōng xǐ yǐ xià sān míng dá duì de tóng xué,
嗎? 恭 喜 以 下 三 名 答 對 的 同 學，

jì dé dào bàn gōng shì lǐng qǔ jiǎng pǐn wō!
記 得 到 辦 公 室 領 取 獎 品 喔!

jì dé dào bàn gōng shì lǐng qǔ jiǎng pǐn wō!
記 得 到 辦 公 室 領 取 獎 品 喔!

jì dé dào bàn gōng shì lǐng qǔ jiǎng pǐn wō!
記 得 到 辦 公 室 領 取 獎 品 喔!

一 甲 (1A): 鄭 享 琦

六 甲 (6A): 黃 婷 雙

六 甲 (6A): 謝 郁 馨



秋季班第十三週
2014年12月13日
學生版

<http://www.mhcs-nj.org/>
梅山緊急電話 908-458-MHCS (6427) (星期六 12:15 - 3:45PM)

校長：曾以德
編輯：劉捷文

yǔ wén bān xiāo xī 語文班消息

CACAYǎn jiǎng bǐ sài shàng xīng qī liù zài ài dì
CACA 演講比賽上星期六在愛
shēng zhōng wén xué xiào yuán mǎn luò mù ,
迪生中文學校圓滿落幕，恭
gōng xǐ yì xià tóng xué
喜以下同學：

- 一- 甲 鄭享琦 Gloria Jeng (A組 第三名)
- 三- 甲 許慧筠 Emily Hsu (B組 第二名)
- 五- 甲 任右宸 Johnathan Jen (C組 第一名)
- 六- 甲 陳宥儒 Alexander Chen (C組 第三名)
- 八- 甲 許逸綸 Alan Hsu (D組 第一名)
- BL1A 譚嘉宇 Evan Tom (CSL1組 第三名)
- BL4A 蘇倫正 Spencer Su (CSL2組 第二名)

ANJCS xiào jì shī gē lǎng sòng bǐ sài yǐ yú 12/6
ANJCS校際詩歌朗誦比賽已於12/6
xīng qī liù zài míng huì zhōng wén xué xiào jǔ xíng 。
星期六在明慧中文學校舉行。
méi shān sān nián jiǎ bān de sān wèi tóng xué zài
梅山三年甲班的三位同學在
luò lǎo shī de dài lǐng xià huò dé dì sān míng
駱老師的帶領下獲得第三名
de jiā jì , gōng xǐ zhè sān wèi tóng xué :
的佳績，恭喜這三位同學：
陳艾凌 Amelie Chan
盧艾芮 Iris Piskula
盧艾薇 Ivory Piskula
tè bié gǎn xiè sān nián jiǎ bān luò xiǎo míng lǎo
特別感謝三年甲班駱曉明老師
shī de zhǐ dǎo 。
師的指導。

xué shēng yuán dì 學生園地

周末

sān nián jí jiāng zǐ jié
三年級姜子婕

zhōu mò wǒ dōu huì qù wài miàn wán 。 wǒ huì
周末我都會去外面玩。我會
qí wǒ de jiǎo tà chē 。 wǒ qí dào gōng yuán
騎我的腳踏車。我騎到公園
rán hòu zài qí huí lái 。 wǒ zài gēn wǒ de
然後再騎回來。我再跟我的
mèi mèi wán 。 wǒ men wán qiú gēn dàng qiū qiān
妹妹玩。我們玩球跟盪鞦韆。

我的媽媽

sān nián jí lǐ wēi chéng
三年級李威呈

wǒ de mā mā shì yí gè hěn yǒu qù de rén 。
我的媽媽是一個很有趣的人。
tā cháng cháng shuō yì xiē huà , zuò yì xiē shì
她常常說一些話，做一些事
ràng wǒ xiào chū lái 。 wǒ de mā mā shuō tā
讓我笑出來。我的媽媽說她
de gōng zuò shì tīng rén shuō huà , suǒ yǐ wǒ
的工作是聽人說話，所以我
de mā mā hěn huì tīng wǒ shuō huà 。 yǒu shí
的媽媽很會聽我說話。有時
hòu wǒ shuō tài duō huà , wǒ de mā mā huì
候我說太多話，我的媽媽會
wa wa dà jiào dì pǎo diào , wǒ jiù xiào tā 。
哇哇大叫地跑掉，我就笑她。